

Guidelines of the Goethe University Frankfurt am Main on awarding stipends to doctoral candidates and post-doctoral candidates

According to the Decision of the Presidium of 01 October 2013

In the event of any conflict between the English and the German version of the guidelines, the German version shall prevail.

Section 1 Miscellaneous

The Goethe University Frankfurt am Main awards cash grants (stipends), which should be used towards covering living costs, in order to promote academic education and training, in particular the qualification of doctoral candidates in deeper academic work and to post-doctoral candidates for academic training.

Guidelines for individual post-graduate programmes, GRADE Graduate Centers or faculties of the Goethe University Frankfurt am Main regarding the awarding of stipends shall take precedence over these regulations, insofar as their principles do not contradict these Guidelines.

Section 2 Requirements and procedures for granting stipends

Stipends can be awarded from state funds or third-party funds.

State funds can only be used for stipends if they are expressly designated as such or are not hypothecated.

Awarding stipends from state funds requires the recipients to have passed through a selection procedure for the post-graduate programmes, GRADE Graduate Centers or faculties. The corresponding implementing provisions contain more details in of these.

Richtlinie der Goethe-Universität Frankfurt am Main zur Vergabe von Stipendien an Doktoranden /Doktorandinnen und Postdoktoranden/ Postdoktorandinnen

gem. Beschluss des Präsidiums vom 01. Oktober 2013

Sollten die englische und die deutsche Version dieser Richtlinie inhaltlich voneinander abweichen, ist die deutsche Version maßgebend.

§ 1 Allgemeines

Die Goethe-Universität Frankfurt am Main vergibt zur Förderung der wissenschaftlichen Aus- und Fortbildung, insbesondere der Qualifikation von Doktoranden/Doktorandinnen zu vertiefter wissenschaftlicher Arbeit und an Postdoktoranden/Postdoktorandinnen zur wissenschaftlichen Fortbildung geldwerte Zuwendungen (Stipendien), die der Sicherung des Lebensunterhalts dienen sollen.

Richtlinien einzelner Graduiertenprogramme, GRADE Graduate Centers oder Fachbereiche der Goethe-Universität Frankfurt am Main zur Vergabe von Stipendien gehen diesen Regelungen vor, sofern sie in ihren Grundsätzen dieser Richtlinie nicht widersprechen.

§ 2 Voraussetzungen und Verfahren der Stipendiengewährung

Stipendien können aus Landesmitteln oder aus Drittmitteln vergeben werden.

Landesmittel können nur für Stipendien verwendet werden, wenn sie ausdrücklich dafür ausgewiesen oder nicht zweckgebunden sind.

Die Vergabe von Stipendien aus Landesmitteln erfordert, dass die Stipendiaten ein Auswahlverfahren der Graduiertenprogramme, GRADE Graduate Centers oder der Fachbereiche durchlaufen haben. Näheres regeln die entsprechenden Durchführungsbestimmungen.

Stipends can be awarded from third-party funds if the donor's individual notice envisages use as a stipend or if the Goethe University Frankfurt am Main is free to decide on how to use the third-party funds without a concrete appropriation. Other conditions from the donor have to be observed when awarding the stipend.

Prerequisite for awarding a stipend according to these Guidelines is

- A signed application for the stipend. The enclosed application form must be used. A decision to award the stipend shall be made based on it;
- Use of the stipend exclusively for the purpose stated above of supporting academic education and training;
- An academic qualification.

A university degree is the minimum requirement for the award of stipends for preparations for a doctorate - for applications from the Faculty of Medicine, the first State Exam and acceptance as a doctoral candidate; a doctoral degree is the minimum requirement for the award of stipends to post-doctoral candidates. The corresponding evidence must be enclosed with the application;

- No employment in any way and to any extent with the Goethe University Frankfurt am Main with the same supervising academic and/or work group/organisational unit, which overlaps with the content and purpose of the project financed by the stipend,

Stipendien aus Drittmitteln können vergeben werden, wenn eine Stipendienvergabe im Zuwendungsbescheid des Drittmittelgebers vorgesehen ist oder die Goethe-Universität Frankfurt am Main ohne konkrete Zweckbindung über die Verwendung der Drittmittel entscheiden kann. Sonstige Bestimmungen des Drittmittelgebers sind bei der Stipendienvergabe zu beachten.

Voraussetzung für die Vergabe eines Stipendiums nach dieser Richtlinie ist

- ein unterschriebener Antrag auf Gewährung des Stipendiums. Hierfür ist das beigefügte Antragsmuster zu verwenden. Auf dessen Grundlage wird über die Vergabe der Stipendien entschieden;
- die Nutzung des Stipendiums ausschließlich zum oben genannten Zweck der Förderung der wissenschaftlichen Aus- und Fortbildung;
- eine wissenschaftliche Qualifikation.

Zur Vergabe von Stipendien zur Vorbereitung auf die Promotion ist hierbei zumindest ein abgeschlossenes Hochschulstudium - bei Anträgen aus dem Fachbereich Medizin das erste Staatsexamen und die Annahme zur Promotion erforderlich; zur Vergabe von Stipendien an Postdoktoranden/Postdoktorandinnen ist zumindest die Promotion erforderlich.

Die entsprechenden Nachweise sind dem Antrag beizufügen

- kein Beschäftigungsverhältnis irgendeiner Art und irgendeines Umfangs an der Goethe-Universität Frankfurt am Main bei demselben betreuenden Wissenschaftler/derselben betreuenden Wissenschaftlerin und/oder der Arbeitsgruppe/Organisationseinheit, das sich im Inhalt und Zweck mit dem durch das Stipendium finanzierten Vorhaben überschneidet;

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• No independent or non-independent employment, which requires the recipient to work more than 16 hours per month or within the framework of which, he or she earns more than EUR 6,000.00 per year;*• No other existing stipend for the planned research or education area.• No stipend other than a stipend according to these Guidelines may be applied for and approved; this shall also apply to more than two such consecutive stipends with a respective term of less than four months;• No link between the award of a stipend and the requirement to provide a specific academic service or to work as an employee according to Section 3 No. 44 German Income Tax Act;• Upholding the principles of good academic practice;• These Guidelines shall become part of the award. | <ul style="list-style-type: none">• keine selbständige oder nichtselbständige Erwerbstätigkeit, die die Arbeitskraft des Stipendiaten/der Stipendiatin mehr als 16 Stunden in einem Monat in Anspruch nimmt oder im Rahmen derer er/sie Einkünfte von mehr als 6.000,00 EUR jährlich erzielt;*• kein bestehendes anderes Stipendium für das vorgesehene Forschungs- bzw. Ausbildungsgebiet.• Neben einem Stipendium nach diesen Richtlinien darf ein weiteres Stipendium nicht beantragt und bewilligt werden; gleiches gilt für die Aufeinanderfolge von mehr als zwei solcher Stipendien mit einer jeweiligen Laufzeit von unter vier Monaten;• keine Verknüpfung der Vergabe eines Stipendiums an die Verpflichtung zu einer bestimmten wissenschaftlichen Gegenleistung oder zu einer Arbeitnehmertätigkeit, § 3 Nr. 44 Einkommenssteuergesetz• die Wahrung der Grundsätze guter wissenschaftlicher Praxis;• diese Richtlinie ist zum Gegenstand der Bewilligung zu machen. |
|--|--|

Awarding a stipend does not constitute an employment relationship.

Durch die Vergabe eines Stipendiums wird kein Arbeitsverhältnis begründet.

There is no entitlement to a stipend.

Ein Anspruch auf Gewährung eines Stipendiums besteht nicht.

Stipends must be advertised at least within the university, stating the period of support and an application deadline.

Die Stipendien sind unter Angabe der Förderungsdauer mit einer Bewerbungsfrist zumindest hochschulöffentlich auszuschreiben.

The respective Dean shall decide on the award, taking into account the tax and social insurance requirements.

Über die Vergabe entscheidet unter Beachtung der steuerlichen und sozialrechtlichen Anforderungen der jeweilige Dekan/die jeweilige Dekanin.

*This shall be considered employment affecting the doctoral project. This shall not apply to employment that supported the post-graduate or academic project, but which is clearly separable from it and is not connected to it in terms of content, such as teaching or employment as an academic assistant, no more than 42 hours per month. A separate contract must be concluded for these activities.

*Diese ist als eine das Promotionsvorhaben beeinträchtigende Berufstätigkeit anzusehen. Dies gilt nicht für Berufstätigkeiten, die dem Promotions- oder wissenschaftlichen Fortbildungsvorhaben förderlich sind, aber von diesem klar trennbar und inhaltlich nicht mit ihm verbunden sind, wie zum Beispiel Lehraufträge oder die Tätigkeit als wissenschaftliche Hilfskraft mit Abschluss, von nicht mehr als 42 Stunden pro Monat. Für diese Tätigkeiten ist ein separater Vertrag abzuschließen.

The decision regarding the award of a stipend shall be published by means of an approval. The enclosed sample form must be used. The completed approval form, together with the application, must be forwarded to the Dean for signing. The signed approval shall include the payment instruction. The documents must be archived in accordance with the statutory provisions. If necessary, the Research and Academic Successors Department and the Personnel Services Department must be informed and/or granted access.

Section 3 Amount of support

The stipend must be limited to the amount required to fulfil the research task or to cover the living costs and education needs. The amount of support for doctoral candidates is based on the FDG support rates for awarding corresponding stipends.

No social payments (e.g. contributions to social insurance, support in case of illness, child benefit, etc.) may be assumed in addition to the funds awarded.

Section 4 Period of support

The term of a stipend is based on the content and aim of the education or training, for which it is granted, and on the details in the approval. The DFG principles regarding the award of corresponding stipends must be observed here.

Die Entscheidung über die Vergabe des Stipendiums ergeht mittels eines Bewilligungsbescheides. Hierfür ist das beigefügte Muster zu verwenden. Das ausgefüllte Muster des Bewilligungsbescheides ist zusammen mit dem Antrag zur Unterzeichnung an den Dekan/die Dekanin zu übermitteln. Der unterzeichnete Bewilligungsbescheid ist der Auszahlungsanordnung beizufügen. Die Dokumente sind entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen zu archivieren. Bei Bedarf ist der Stabstelle Forschung und wissenschaftlicher Nachwuchs sowie der Abteilung Personalservices Auskunft zu erteilen und/oder Einsicht zu gewähren.

§ 3 Förderhöhe

Die Höhe des Stipendiums ist zu beschränken auf einen für die Erfüllung der Forschungsaufgabe bzw. für die Bestreitung des Lebensunterhalts und die Deckung des Ausbildungsbedarfs erforderlichen Betrag. Die Förderhöhe für Doktoranden/Doktorandinnen orientiert sich an den Fördersätzen der DFG für die Vergabe von entsprechenden Stipendien.

Über die bewilligten Mittel hinaus sollen keine weitere Sozialleistungen (z. B. Beiträge zur Sozialversicherung, Beihilfen in Krankheitsfällen, Kindergeld, usw.) übernommen werden.

§ 4 Förderdauer

Die Laufzeit eines Stipendiums richtet sich nach dem Inhalt und dem Ziel der Aus- oder Fortbildung, für die es gewährt wird und der Konkretisierung im Bewilligungsbescheid. Dabei sind die Grundsätze der DFG für die Vergabe entsprechender Stipendien zu beachten.

Section 5 Reporting duty

Recipients are required to report to the supervising academic, as agreed, on the status of the education or training. There may be additional reporting duties for doctoral candidates from on the basis of the respective post-graduate directives and the supervision agreements contained therein.

Section 6 Duty of disclosure

Recipients are also required to immediately inform the supervising academic or the respective organisational unit of all changes to the information stated in the application. This applies in particular, but not exclusively, to changes in income, the existence of employment and/or the end of the education or training.

Section 7 Cancellation, repayment and subsequent payments

The university reserves the right to cancel the stipend in part or in full and to demand repayment. This applies, in particular, if the stipend was obtained through incorrect or incomplete information or if subsequent changes, which result in the requirements for the support ending, are not reported;

- Reporting duties are not fulfilled, or not on time;
- The funds are not used as stated;
- The requirements for the support end.

§ 5 Berichtspflicht

Die Stipendiaten/Stipendiatinnen sind verpflichtet, dem betreuenden Wissenschaftler/der betreuenden Wissenschaftlerin nach Absprache regelmäßig über den Stand der Aus- oder Fortbildung zu berichten. Zusätzliche Berichtspflichten können sich für Doktoranden/Doktorandinnen aus den jeweiligen Promotionsordnungen und den darin vorgesehenen Betreuungsvereinbarungen ergeben.

§ 6 Mitteilungspflicht

Die Stipendiaten/Stipendiatinnen sind ferner verpflichtet, dem betreuenden Wissenschaftler/der betreuenden Wissenschaftlerin oder der jeweiligen Organisationseinheit jegliche Änderungen gegenüber den im Antrag gemachten Angaben unverzüglich mitzuteilen. Das betrifft insbesondere, aber nicht abschließend die Änderung der Einkommensverhältnisse, das Bestehen von Arbeitsverhältnissen und/oder den Abbruch der Aus- und Fortbildung.

§ 7 Widerruf, Rückforderung und Nachzahlungen

Die Universität behält sich vor, die Bewilligung ganz oder teilweise zu widerrufen und einen Rückforderungsanspruch geltend zu machen. Dies insbesondere, wenn das Stipendium durch unrichtige oder unvollständige Angaben erwirkt worden ist oder nachträgliche Änderungen, die die Voraussetzungen der Förderung entfallen lassen, nicht mitgeteilt worden sind;

- Berichtspflichten nicht oder nicht fristgemäß erfüllt worden sind;
- die Mittel nicht zweckentsprechend verwendet worden sind;
- die Voraussetzungen der Förderung weggefallen sind.

Insofar the tax and/or social insurance authorities request subsequent payments because of a covert employer-employee relationship, these shall be charged to the respective organisational unit.

Section 8 Entry into force

These Guidelines shall enter into force with the decision of the Presidium and after its publication.

Sofern seitens der Finanz- und/oder der Sozialversicherungsbehörden wegen verdeckter Arbeitnehmertätigkeit Nachzahlungen gefordert werden, gehen diese zu Lasten der jeweiligen Organisationseinheit.

§ 8 Inkrafttreten

Diese Richtlinie tritt mit Beschluss des Präsidiums und nach ihrer Veröffentlichung in Kraft.